# Lettre de Denis de Rougemont à Raoul Dautry (17 octobre 1949)

[fr] Dans le cadre de la préparation de la Conférence européenne de la culture (Lausanne, 8-12 décembre 1949), dont il est rapporteur, l’écrivain Denis de Rougemont (1906-1985) sollicite Raoul Dautry (1880-1951), administrateur général du Commissariat à l’énergie atomique, afin d’obtenir un rapport sur l’état des recherches atomiques en Europe.

[de] Im Rahmen der Vorbereitung der Europäischen Kulturkonferenz (Lausanne, 8.–12. Dezember 1949), bei der er als Berichterstatter fungiert, bittet der Schriftsteller Denis de Rougemont (1906–1985) Raoul Dautry (1880–1951), Generalverwalter des französischen Atomenergiekommissariats, um einen Bericht über den Stand der atomaren Forschung in Europa.

[it] Nell’ambito della preparazione della Conferenza europea della cultura (Losanna, 8-12 dicembre 1949), di cui è relatore, lo scrittore Denis de Rougemont (1906-1985) si rivolge a Raoul Dautry (1880-1951), amministratore generale del Commissariato per l’energia atomica, per ottenere un rapporto sullo stato della ricerca atomica in Europa.

[en] As part of the preparations for the European Conference on Culture (Lausanne, 8–12 December 1949), for which he serves as rapporteur, the writer Denis de Rougemont (1906–1985) approaches Raoul Dautry (1880–1951), Director General of the French Atomic Energy Commission, to request a report on the state of atomic research in Europe.

Genève, le 17 octobre 1949

Cher Monsieur,

Pensez-vous qu’il serait intéressant et utile d’obtenir un rapport sur l’état des recherches atomiques en Europe, pour autant qu’elles ne soient pas consacrées uniquement à des buts militaires ? Je me rends bien compte qu’il s’agit là d’un sujet extrêmement délicat, mais d’autre part, je pense que l’opinion publique attend du Congrès culturel qu’il n’évite pas systématiquement les sujets brûlants. Je serais heureux de connaître votre sentiment sur cette question et éventuellement de recevoir une ou deux suggestions au sujet de la personne ou des deux personnes qui pourraient se charger de ce rapport.

Denis de Rougemont